

La amistad, las relaciones y las apariencias en *Regina* (1886) de Teresa González de Fanning

Emily Joy Clark
(Sonoma State University)

La novela corta, *Regina* (1886) de Teresa González de Fanning (1836-1919)¹ narra una tragedia familiar en la que las decisiones erradas del esposo afectan gravemente la vida, la estabilidad y el porvenir de la familia. A través de una trama única y sorprendente, González de Fanning explora las relaciones entre las mujeres y los consejos que pueden compartirse entre ellas. Además de examinar unas ideas importantes para su época, como el dinero, la corrupción, y los peligros del desequilibrio de poder entre hombres y mujeres en el matrimonio —temas ya analizados en un artículo anterior sobre *Regina* (Clark “Risky Business, Gender Roles, and Reform in *Regina* [1886] by Teresa González de Fanning”)—, la novela también entabla un diálogo significativo sobre las relaciones interpersonales. En particular, la protagonista, Regina, tiene amistades con personas que sufren de los efectos terribles de la corrupción ejercida por Genaro, o bien que la impulsan a cuestionar las decisiones tomadas al relacionarse con este personaje nocivo. Finalmente, Regina actúa movida por sus sentimientos amorosos hacia Genaro, lo que conduce al desenlace trágico: su muerte y la destrucción de su familia. Pese a su brevedad, la novela presenta un tono dramático que puede suscitar interés en lectores contemporáneos por su representación de diversos problemas sociales propios del siglo XIX.

A lo largo de *Regina*, González de Fanning desarrolla sus ideas a través de la construcción de personajes y eventos con un estilo dramático y original, motivo por el cual la novela fue galardonada con un premio de plata por el grupo literario El Ateneo de Lima. Para mejor entender esta novela, conviene resumir algunos de sus acontecimientos clave antes de examinar su dimensión temática. La historia inicia con una descripción de Regina, quien posee una riqueza de talentos, siendo bella, bien educada y con mucha promesa: “su estrella se elevaba radiosa en el horizonte de la vida presagiándole afortunado porvenir” (González de Fanning 3). A continuación, se relata su vida y su amistad desde la infancia con Dolores, otra joven quien muere tras un

¹ También se ha sugerido la posibilidad de que su nacimiento ocurriera en 1835, otra fecha mencionada por algunos expertos, como Thomas Ward en su introducción a la novela de González de Fanning, *Roque Moreno* (LXXXV).

escándalo de amor fracasado con Genaro, personaje aún desconocido para los lectores (4). Tras la muerte de su amiga, Regina jura venganza, aunque desconoce la identidad del culpable, entonces espera hasta un momento oportuno para tomar acción (4). Durante unas vacaciones en una hacienda en el campo, un hombre misterioso —también conocido como “el doctor” — salva a Regina de un ataque de toro mientras se encuentra con su compañera Flora (8-9).

La novela continúa con escenas donde Regina asiste a fiestas y eventos sociales, mientras la autora desarrolla más la acción de la trama. Conoce a Genaro y, cuando se da cuenta de que este personaje misterioso es el mismo que la rescató del toro, ya es demasiado tarde para evitar el amor que siente (González de Fanning 14). Pese a los intentos de su familia por impedir la relación, Regina y Genaro deciden casarse y formar una familia (15). Con el paso del tiempo, Regina percibe un creciente distanciamiento entre ellos; luego, descubre los negocios clandestinos de su esposo, quien se dedica al juego (o apuesta) y a la fabricación de monedas para enriquecerse (19; 24). La protagonista se siente avergonzada por la desgracia provocada por estas actividades ilícitas, y teme que la familia pierda su dinero y reputación debido al descubrimiento de los crímenes por la policía (19).

La novela culmina con un desenlace trágico: una máquina que Genaro intenta exhibir a unos amigos invitados en su casa atrapa a la protagonista, quien muere, mutilada por las ruedas (22). Después de su fallecimiento, en el epílogo de la novela, Genaro deja una carta en la que reconoce sus errores y desaparece misteriosamente, ya sea con rumbo a California o, como sugiere el narrador, porque “se había precipitado arrastrado por la desesperación” (24). La novela, entonces, registra la ruina de la familia y las tragedias que suceden a los miembros debido a los crímenes del esposo. Varios de los temas que surgen a lo largo de la historia se relacionan estrechamente con la sociedad peruana de fines del siglo XIX y aspectos biográficos de la autora, los cuales se analizarán a continuación, antes de explorar algunas ideas específicas de la novela, particularmente en relación con la amistad y las relaciones.

Durante la época anterior y posterior a la Guerra del Pacífico (1879-1884), la escritura de las mujeres empezó a adquirir mayor reconocimiento en los debates sobre la nación y la sociedad. Según Isabel Tauzin-Castellanos, el período justo antes de la guerra era clave en el desarrollo de la literatura de mujeres (172). La tertulia literaria de Juana Manuela Gorriti, escritora de Argentina exiliada de su país debido a factores políticos, creó un espacio en la ciudad de Lima para el

nacimiento de las carreras literarias de varias escritoras peruanas. Los textos producidos en este círculo fueron recopilados y publicados por el hijo de Gorriti, Julio Sandoval, bajo el título *Veladas literarias de Lima, 1876-1877* (1892). De hecho, varios especialistas en el período reconocen ahora la importancia de ese círculo, como lo demuestra Gracia Batticuore en *El taller de la escritora* (1999), al destacar su papel como crisol de ideas sobre los derechos de las mujeres. Teresa González de Fanning participó en esas veladas y, gracias a ello, realizó sus primeras incursiones en el campo literario. Como explica Francesca Denegri, este período abre el camino a la publicación de muchos textos escritos por mujeres, especialmente en periódicos como *La Revista de Lima* y *El Correo del Perú* (39).

González de Fanning nació en Nepeña, Perú, en 1836, y empezó a publicar sus primeros textos bajo seudónimos como “María de la Luz”, tal como ha explorado Graciela Batticuore (229). Varios críticos, entre ellos Thomas Ward, destacan su matrimonio con el capitán de navío, Juan Fanning, quien falleció en 1881 durante la Guerra del Pacífico (Ward LXXXV). La escritora también participó en el círculo literario de Gorriti, cuya influencia se ve claramente en algunas de sus obras. Posteriormente, González de Fanning fundó el Liceo Fanning, institución educativa que le proporcionó estabilidad económica tras la muerte de su esposo, como explican John Charles Chasteen y Joseph S. Tulchin (147). Además de *Regina*, publicó otras novelas y ensayos, siendo particularmente reconocida por sus escritos que reivindican la inteligencia femenina, el derecho de las mujeres a la educación y su inserción en el mundo laboral. Entre sus obras más destacadas figuran *Ambición y abnegación* (1886), *Regina* (1886), *Lucecitas* (1893), *Indómita* (1904), *Roque Moreno* (1904) y *Educación Femenina* (1905). Algunos de estos textos, como *Ambición y abnegación*, *Regina* y *Educación Femenina* exploran el papel de la mujer y cuestionan aspectos problemáticos de la sociedad, como la crueldad hacia la mujer o la falta de opciones de trabajo para las mujeres. En cuanto a estos temas, la autora exhibe ideas innovadoras y progresistas para su tiempo; sin embargo, otros textos, como *Roque Moreno*, reproducen estereotipos racistas que, lamentablemente, eran comunes en la literatura decimonónica (Ward LXI). De esta manera, González de Fanning participa en debates grandes del período sobre la sociedad, a veces con una postura más liberal y en otros momentos con actitudes más conservadoras.

Como han explorado otros críticos como Francesca Denegri, el hecho de que Teresa González de Fanning perdiera a su marido durante la Guerra del Pacífico impactó su vida y diversos aspectos de su carrera literaria. La experiencia de la pérdida era común entre los miembros del círculo

literario de Gorriti, iniciado poco antes del conflicto bélico (Denegri 130). Es probable que las conversaciones entre estas mujeres incluyeran reflexiones sobre la importancia de asegurar el porvenir de sus familias sin depender necesariamente del apoyo de un hombre —ya fuera por muerte o abandono—, lo cual influyó claramente en la obra de González de Fanning. La autora abordó específicamente la necesidad de ampliar el acceso de las mujeres a la educación y al trabajo en varios ensayos durante su carrera literaria como “Trabajo para la mujer” (ensayo recopilado en el tomo de las *Veladas Literarias de Lima*). En dicho texto, plantea con claridad la urgencia de asegurar opciones para las mujeres ante cualquier situación.²

Además del interés en la educación y acceso al trabajo —temas cruciales en un período en el que surgía el feminismo moderno—, también resultan significativos otros asuntos políticos y sociales. Entre ellos destaca la amistad como eje recurrente entre las mujeres del círculo de Gorriti. Estudios sobre las redes intelectuales de autoras decimonónicas, como los de Carmen de la Guardia y Ronald Briggs, han señalado que los textos circulaban tanto dentro de las tertulias como entre mujeres en espacios más amplios, particularmente en relación con reformas morales o sociales (De la Guardia 12; Briggs 22). En la formación de estas redes literarias, otro aspecto clave que merece mayor atención es la amistad que se consolidaba entre las autoras, más allá de las diferencias en estilo, orientación política o ideológica. La amistad, en este contexto, se convierte también en un concepto recurrente en las obras de algunas de estas escritoras, como puede observarse en *Regina*, como se analizará a continuación.

Como explicó Mónica Cárdenas Moreno, González de Fanning fue una de las autoras que reflexionó sobre el papel de las mujeres solteras tras la guerra del Pacífico (113). Según Cárdenas Moreno, “[l]a guerra les exige a estas intelectuales pensarse e imaginar a la mujer también fuera del matrimonio: en su rol de mujer soltera o viuda” (112-13). En ese sentido, el concepto de la mujer independiente resulta esencial para interpretar las obras de González de Fanning que imaginan la situación de las mujeres y el control (o falta de control) sobre sus vidas. Un tema que la autora desarrolla a lo largo de su producción literaria, entonces, es el dilema de las mujeres que

² Este tema fue también abordado en mi tesis de maestría de 2011, en la cual analicé con mayor profundidad estas ideas y otras relacionadas con el desarrollo de argumentos sobre la educación femenina en el círculo literario de Gorriti (Clark, “Addressing Women’s Education” 5). Además, tópicos similares están presentes en otras obras de escritoras del mismo entorno, como han señalado diversos estudios. Puede verse, por ejemplo, el ensayo sobre Mercedes Cabello de Carbonera, “Rocambor, Malilla, and Matrimony: Gambling in Mercedes Cabello de Carbonera’s Naturalist Novels” (Clark 515).

carecen de recursos financieros, educación y trabajo. Para la autora, si una mujer pierde a su esposo o no puede confiar en él, necesita otras opciones. Así, se pregunta: “¿Qué debe hacerse para mejorar la situación de la mujer soltera y de la que enviuda prematuramente?” (González de Fanning “Educación femenina” 29). Como respuesta a este dilema varias veces en sus escritos propone la educación y el “trabajo útil que les proveyera los medios de subsistencia” (“Educación femenina” 25).

Tauzin-Castellanos, experta en este tema, comenta algunos aspectos interesantes, y a veces problemáticos, de los ensayos de González de Fanning sobre este tema (176). Profundiza en el interés de la autora por promover una educación laica o secular para las mujeres, según se manifiesta claramente en su obra (178). En varios de los ensayos recopilados en el tomo *Educación Femenina*, González de Fanning argumenta la importancia de la educación de la mujer y su contribución al bienestar de la sociedad.³ Por ende, una meta parece ser explorar la necesidad de poder apoyarse sin la necesidad de un hombre y de apoyar a sus familias.⁴ Este tema también está presente en la novela *Regina*, como se desarrolló en el artículo “Risky Business, Gender Roles, and Reform in *Regina* (1886) by Teresa González de Fanning” (Clark 451).

Como ha señalado Ana Peluffo, González de Fanning sostenía ideas progresistas, aunque no necesariamente tan avanzadas como las de algunas de sus contemporáneas (63). En un artículo sobre la recepción de sus obra y los vínculos entre las autoras de su época, Peluffo analiza cómo la escritora española Emilia Pardo Bazán muestra su frustración ante las limitaciones de la narrativa en su introducción a *Lucecitas*, de González de Fanning: “Las palabras de Fanning que hoy leeríamos tal vez irónicamente, en el contexto de la doble estrategia conocida como las tretas del débil, no son leídas así por Pardo Bazán que busca en el otro continente aliadas contra una visión elitista y masculinizante de la república de las letras” (68).

Más adelante, Peluffo explica, “La forma ‘no combativa’ de escribir en la que se decía lo que el *estatus quo* quería oír de boca de las mujeres es lo que hizo que la novela *Regina* de Teresa González de Fanning, también incluida en *Lucecitas*, recibiera el primer premio del Ateneo de

³ Por ejemplo, González de Fanning explica: “De ella depende la suerte de la familia, ese laboratorio de hombres de donde han de salir los ciudadanos que den lustre a la patria a que la hundan en el abismo del retroceso” (“Educación femenina” 14).

⁴ Como se ha mencionado antes, en mi tesis de maestría, se ha explorado este tema de la educación y cómo los argumentos acerca del derecho al estudio cambian a lo largo de las carreras literarias de participantes en las veladas literarias como González de Fanning (Clark “Addressing Women’s Education”).

Lima en 1886” (70). Si bien diversos aspectos de la narración cumplen con los requisitos del “estatus quo” —como lo plantea Peluffo en su lectura crítica de la recepción de la autora—, la novela también explora sutilmente varios temas que eran relevantes a la época (70). Asimismo, esta novela también ha sido clasificada como un “romance” por Denegri, quien describe los “sentimientos delicados” explorados por la autora (133). Por otro lado, aunque se trate de una historia de amor, puede interpretarse también como un texto fuertemente influido por el Naturalismo, debido tanto a la representación gráfica de la muerte de la protagonista al final de la obra como a la inclusión de temas relacionados con las discusiones sobre la modernidad (Clark, “Risky Business” 434). A pesar de su brevedad, la novela despliega una trama compleja y propone ideas significativas a lo largo de sus capítulos, lo cual ofrece múltiples posibilidades de análisis para los lectores modernos.

En el artículo anteriormente citado, se ha argumentado que la novela refleja una ansiedad característica del periodo posterior a la Guerra del Pacífico y a la independencia, particularmente en torno al dinero. Aún más relevante resulta su crítica a la división del trabajo y al orden económico que excluía a las mujeres de las oportunidades de desarrollo (Clark, “Risky Business” 434). Tal como se señala en ese estudio:

In this narrative, the danger posed by women’s subservience to men’s economic ambitions comes into focus, and the text serves as a cautionary tale against trusting men who are involved in perceived morally deviant behavior and monetary speculation [En esta narrativa, se destaca el peligro generado por la subordinación de la mujer a las ambiciones económicas de los hombre y el texto sirve como cuento de advertencia contra el acto de confiar en los hombres involucrados en comportamiento interpretado como moralmente desviado y especulación monetaria]. (Clark, “Risky Business” 434)

El texto revela así una postura crítica frente al impacto negativo de la falsificación de monedas y al peligro moral y financiero que representan las acciones de Genaro dentro de su entorno familiar (Clark, “Risky Business” 446). Un aspecto especialmente revelador de esta interpretación radica en la incursión de la autora, mediante la ficción, en el campo de las finanzas, tradicionalmente reservado a los varones en aquella época (Clark, “Risky Business” 451).

Otro aspecto intrigante de la novela gira en torno al tema de la modernización. Tal como se analiza en el mismo artículo, la muerte de la protagonista entre las ruedas de la máquina de su esposo

simboliza las ansiedades sociales frente al avance tecnológico y al papel de las nuevas formas de producción durante la transición hacia un capitalismo industrial (Clark, “Risky Business” 448). Tras la Guerra del Pacífico, la construcción de ferrocarriles, la minería y la industria (expansión y caída) del comercio del guano en Perú constituían pilares de los proyectos modernizantes de la época. Tales inquietudes también están presentes en otras novelas representadas en la colección del Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar. De esta manera, González de Fanning se inscribe en una conversación más amplia sobre el cambio económico y social, no solo a través de su narrativa de ficción, sino también mediante obras ensayísticas como *Educación Femenina* (1905), en la que explica la importancia de crear trabajo en “nuevas industrias para ambos sexos” como parte del futuro económico del país (35).

Además de explorar conceptos de la industrialización, Denegri interpreta la novela como una muestra del discurso problemático de la época sobre el binomio “civilización y barbarie”. La autora destaca cómo se representa el espacio rural en la escena en que Regina encuentra a Genaro con el toro, y cómo se elude la mención de personas indígenas en el interior del país, lo cual evidencia racismo implícito (140). Estos temas de la época se articulan con otros, como los posibles peligros de la industrialización, la ansiedad sobre el dinero y la estabilidad, la especulación financiera, ya sea en el juego o en la fabricación del dinero, y la falta de opciones económicas para las mujeres (Clark, “Risky Business” 450-51). En efecto, la novela también intenta transmitir ciertos mensajes prácticos, especialmente en torno a decisiones clave como el matrimonio. Asimismo, ofrece una advertencia concreta sobre los riesgos de invertir el dinero del hogar en negocios corruptos, lo que puede interpretarse como una alusión indirecta a los fracasos económicos de la naciente nación peruana (450-51).

Relacionado con estos mensajes prácticos, la novela también resalta el valor de la amistad y la influencia que esta puede ejercer sobre las decisiones personales. Como se ha señalado, González de Fanning mantuvo vínculos significativos con otros escritores peruanos a través del círculo literario impulsado por Gorriti, un aspecto ampliamente abordado por la crítica. Además de las mujeres participantes en esa tertulia, el reconocido escritor Ricardo Palma también concurría a las reuniones y ayudó a González de Fanning (Tauzin-Castellanos 176). Se cuenta también con documentación sobre su correspondencia con otros autores a nivel internacional. En ese sentido, Elisângela da Silva Santos ha señalado el intercambio epistolar entre González de Fanning y José Enrique Rodó (1). Estas redes de apoyo —y, a veces, de crítica (véase el estudio antes mencionado

de Peluffo, “Emilia Pardo Bazán lee *Lucecitas* de Teresa González de Fanning” [2007] sobre la reacción de Pardo Bazán a *Lucecitas* como ejemplo)— promovieron una mayor producción literaria y contribuyeron a la consolidación de una tradición escrita por mujeres, como han explorado Graciela Batticuore en *El taller de la escritora* (1999) y Ronald Briggs en *The Moral Electricity of Print* (2017). Resulta comprensible, entonces, que las relaciones interpersonales y la amistad entre mujeres ocupen un lugar destacado en la producción literaria de González de Fanning.

En cuanto a *Regina*, las relaciones entre mujeres se convierten en un eje fundamental del argumento. El texto sugiere que los consejos y lecciones de amigas deben ser centrales en la toma de decisiones. Si bien la protagonista ha recibido una educación considerada ideal —incluso sus padres la enviaron a estudiar a París—, parece no haber interiorizado las advertencias prácticas sobre el matrimonio, un tema recurrente en la literatura del siglo XIX.⁵ Esta dimensión conecta con la temática de la amistad, que se expresa con claridad en la relación entre Regina y su amiga Dolores. Como explica la novela, Dolores ha sufrido mucho debido a su rechazo injusto y el doble estándar que existía en las relaciones entre hombres y mujeres en el siglo XIX respecto a la moralidad, el amor y la pureza. Como ha sido rechazado por su prometido Genaro, sufre el chisme de la sociedad que la juzga por el escándalo:

Sólo una pena amargaba la dicha de Regina: Dolores, su amiga de la infancia, era desgraciada. Próxima a desposarse con el hombre a quien amaba y de quien se creía correspondida, había este cometido la felonía de retractarse de sus sagrados compromisos, y, entregando el nombre de su amada como pasto a la maledicencia y las crueles burlas de la sociedad, había emprendido un largo viaje. (González de Fanning 4)

Como su nombre sugiere, Dolores sufre debido a su conexión con Genaro. La novela presenta esta relación a través del consuelo que Regina intenta brindarle: “Cuando llegó Regina, Dolores pareció reanimarse al dulce soplo de la amistad. Como la débil madre selva se abraza al altivo pino que le brinda apoyo, la tímida Dolores se sentía fortalecida con los halagos y afecto de Regina” (4). Esta imagen evidencia la centralidad de los vínculos femeninos en la narración y subraya el poder restaurador de la sororidad. Sin embargo, el consuelo resulta insuficiente: Dolores muere

⁵ Para ejemplos del tema de los peligros potenciales de las relaciones en otros textos de la época, véase cómo las novelas *Blanca Sol* de Mercedes Cabello de Carbonera y *Herencia* de Clorinda Matto de Turner lo presentan en conexión con consideraciones financieras (Clark “Rocambor, Malilla” 515; Clark “Luck of the Draw” 305-6).

consumida por su tristeza como “gallarda mariposa cuyas alas se habían abrasado en las llamas del amor” (4).⁶ La autora describe, entonces, la destrucción del porvenir de Dolores a manos de Genaro, anticipando la tensión que marcará el resto de la historia.

La muerte de Dolores deja una huella emocional en Regina, quien reacciona jurando vengarla: “Regina lloró a su amiga de corazón y se prometió vengarla si le era posible” (4). Esta pérdida le causa sufrimiento y la protagonista deja los salones debido a sus sentimientos: “La muerte de su amiga más querida llenando de tristeza el antes feliz corazón de Regina, la hizo disgustarse de la sociedad” (5). Como consecuencia, pasa más tiempo en el campo y el texto muestra su conexión con Flora, otra amiga desde la infancia: “la hija de su nodriza y su más fiel y adicta servidora” (5). Vale la pena mencionar que esta relación es marcada por una brecha de poder entre ellas y una distinción de clase social que tiene aspectos problemáticos. Ambas mujeres comparten tiempo en una hacienda, espacio que la autora utiliza para manifestar ideas racistas sobre las personas indígenas y reafirmar la posesión de tierras como parte de un proyecto de expansión vinculado al discurso civilizatorio, tal como ha estudiado Denegri (González de Fanning 5; Denegri 140). Durante una de estas escenas rurales, Flora acompaña a Regina en un paseo por la naturaleza mientras leen a Lamartine, hasta que un toro las amenaza. Es Flora quien propone subir a un árbol como plan de escape, y solo tras este episodio aparece Genaro para rescatarlas. En ese momento, Regina aún no lo reconoce como el responsable de la desgracia de su amiga Dolores.

Desafortunadamente, en la segunda parte de la novela, Regina empieza a olvidarse de las amistades de su niñez cuando se cae en las trampas de amor. La protagonista aparece como figura central de los salones, y sus amigos nuevos de la sociedad comparten chisme sobre Genaro cuando empieza a asistir a fiestas y eventos sociales (González de Fanning 10-11). Matilde, una nueva amiga, la acompaña en la escena donde Regina identifica finalmente a Genaro, quien llega a una celebración acompañado de Carlos (13). partir de ese momento, la protagonista comprende que no podrá vengar a Dolores, pues el objeto de su amor y el causante del sufrimiento de su amiga son la misma persona: “Sus proyectos de venganza eran irrealizables, desde que el infiel amante de Dolores y Genaro, su valiente defensor, eran una sola persona” (14). El olvido de la amistad frente al amor

⁶ Esta frase parecer ser una referencia a una versión del poema “A él” de Gertrudis Gómez de Avellaneda: “Así vi a la mariposa / inocente, fascinada / en torno a la luz amada / revolotear con placer. / Insensata se aproxima / y le acaricia insensata, / hasta que la luz ingrata / devora su frágil ser” (ln. 62-69). Vale la pena mencionar eso como ejemplo del hecho de que González de Fanning estaba leyendo los textos escritos por otras mujeres durante el siglo y estos textos impactaron su propia producción literaria.

figura como una parte importante de la historia, porque crea tensión e ironía dramática: los lectores ya saben que Genaro representa un peligro para Regina, pero ella parece aún no querer reconocerlo.

A pesar de su determinación inicial, Regina sustituye progresivamente el valor de la amistad por su vínculo amoroso con Genaro, personaje que encarna las falsas apariencias sociales y los secretos, otros temas explorados en el texto. Aunque al inicio se presenta como un héroe romántico, la narración sugiere progresivamente su carácter decepcionante: “parecía gustar de la soledad” (16), señala la autora. La relación entre ambos se vuelve cada vez más distante, lo que genera un clima de tensión e incertidumbre. Genaro, además, carece de vínculos significativos: Carlos, un amigo mencionado más temprano en la novela, desaparece de la narración (13) y su socio Mauro amenaza con traicionarlo si es interrogado por la policía en torno a la falsificación de monedas (19).

Debido a la influencia de Genaro, las memorias de la conexión y amistad que tenía con Dolores, así como la buena influencia de Flora y la amistad que tenía con ella, desaparecen cuando Regina se casa con él y las relaciones entre los personajes se tornan más superficiales. El tiempo que Regina dedica a sus amigos en la última parte de la novela se reduce a las celebraciones en los salones de su casa, presentados como un “templo” del “placer”, donde predominan bailes y reuniones sociales. Este remite a una aristocracia con cierta decadencia, característica de la estética modernista de la época, y también rinde homenaje a un pasado monárquico, que González de Fanning representa con cierto tono crítico y desmesurado (18). Estas imágenes predicen la caída de la familia debido a las decisiones financieras de Genaro (Clark “Risky Business” 445).

En este contexto, la esencia de la amistad ha cambiado en la novela: lo que en la juventud de Regina representaba un lazo profundo de apoyo, se desvanece ante la elección de un matrimonio que traiciona dicha solidaridad. El casamiento con el causante del sufrimiento de Dolores revela el olvido y desplazamiento del valor de la amistad en favor del amor romántico. Genaro, presentado cada vez con mayor claridad como antagonista, no cumple ni el rol de esposo dedicado ni el de amigo. Por el contrario, oculta secretos a Regina, quien ya no tiene confidentes en la etapa final del relato. Su aislamiento emocional queda evidenciado en su sufrimiento silencioso al descubrir la verdad sobre su esposo, poco antes de su trágica muerte (19).

En la última parte de la narración, la amistad es reemplazada por las apariencias y la belleza como valores sociales predominantes. Como se ha señalado, Regina desoye los consejos de su familia, así como su propio juicio, y la narración ofrece una advertencia a los lectores sobre los

un matrimonio desafortunado (Clark, “Risky Business”, 443). Además de destacar ese mensaje práctico acerca de los peligros de elegir mal a un esposo, el texto presenta la idea de la amistad perdida. La novela sugiere que, de haber sostenido sus amistades y aprendido de la experiencia de Dolores, Regina podría haber tomado decisiones distintas y quizás haber encontrado una salida a su destino trágico. Sin embargo, González de Fanning evita culpabilizarla directamente. En el epílogo, Genaro asume la responsabilidad de sus crímenes y atribuye sus acciones al vicio del juego, causa indirecta de la muerte de su esposa (González de Fanning 24). Esta escena también puede leerse como una metáfora de la crisis económica del Perú y del manejo irresponsable del dinero de la familia, fuera del control de la mujer (Clark “Risky Business” 450). La amistad figura como un eje articulador de la narración que conecta algunos de los temas que la autora presenta. En este sentido, los mensajes de la novela, por lo general, son muy interesantes cuando tomamos en cuenta la perspectiva de la autora en cuanto al rol de la mujer, la situación sociopolítica en Perú y su propia conexión con otras escritoras de la sociedad limeña decimonónica.

Lejos de ser un texto menor, esta novela poco estudiada de González de Fanning merece mayor atención como microcosmos de los debates políticos, afectivos y estéticos de su época. Como se ha propuesto en este estudio breve, González de Fanning usa la amistad y la posibilidad de apoyo mutuo entre mujeres como parte de la trama para explorar la falta de apoyo que la mujer podía sentir en la sociedad patriarcal. Este texto figura como parte del conjunto de los textos producidos por mujeres peruanas al final del siglo XIX que, hoy en día, brinda a los lectores del siglo XXI una perspectiva interesante sobre los problemas que esas mujeres veían en su entorno, sus creencias y parcialidades, así como los cambios sociales que querían.

Referencias

- Batticuore, Graciela. *El taller de la escritora: veladas literarias de Juana Manuela Gorriti, Lima-Buenos Aires (1876/7-1892)*. Beatriz Viterbo Editora, 1999.
- Briggs, Ronald. *The Moral Electricity of Print. Transatlantic Education and the Lima Women’s Circuit, 1876-1910*. Vanderbilt UP, 2017.
- Cárdenas Moreno, Mónica. “Escritura femenina y discurso bélico en el Perú decimonónico. Héroe y heroínas en la obra de Teresa González de Fanning y Mercedes Cabello de Carbonera”. *Retomando la palabra: Las pioneras del XIX en diálogo con la crítica*

- contemporánea*, editado por Claire Emilie Martin y María Nelly Goswitz, Iberoamericana/Vervuert, 2012, pp. 111-27.
- Chasteen, John Charles and Joseph S. Tulchin, editores. *Problems in Modern Latin American History: A Reader*. Scholarly Resources, Inc. 1994.
- Clark, Emily Joy. *Addressing Women's Education in Lima in the Late Nineteenth Century: The Veladas Literarias and Beyond*. 2011. The University of North Carolina at Chapel Hill, MA Thesis. ProQuest Dissertations & Theses.
- . Luck of the Draw: Gambling, Marriage, and the Labor Economy in Clorinda Matto de Turner's *Herencia*". *Transnational Women's Writing in the Long Nineteenth Century*. Clorinda Donato y Claire Emilie Martin, editores. Palgrave MacMillan, 2024, pp. 305-21.
- . "Risky Business, Gender Roles, and Reform in *Regina* (1886) by Teresa González de Fanning." *Revista de Estudios Hispánicos*, vol. 49, no. 3, 2015, pp. 433-56.
- . "Rocambor, Malilla, and Matrimony: Gambling in Mercedes Cabello de Carbonera's Naturalist Novels" *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, vol. 43, no. 3, 2019, pp. 507-30.
- Denegri, Francesca. *El abanico y la cigarrera*. Flora Tristán, 1996.
- González de Fanning, Teresa. *Ambición y abnegación*. Imp. de Torres Aguirre, 1886.
- . *Educación femenina: Colección de artículos pedagógicos, morales y sociológicos*. Tipografía de El Lucerno, 1905.
- . *Indómita*. Tipografía de "El Lucero," 1904.
- . *Lucecitas*. Imp. de R. Fe, 1893.
- . *Regina*. Imp. de Torres Aguirre, 1886. Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar, <https://celacp.org/publicacion/regina/>
- . *Roque Moreno. Novela Histórica*, editado por Thomas Ward. 1904. Stockcero, 2019.
- Gómez de Avellaneda, Gertrudis. "A él". *Antología Poética*, editado por Jan Oliveira. Rastro Digital, 2017.
- Gorriti, Juana Manuela, editora. *Veladas Literarias de Lima 1876-1877*, editado por Graciela Batticuore, Eudeba, 2016.
- Guardia, Carmen de la. "El gran despertar. Románticas y reformistas en Estados Unidos y España," *Historia Social*, no. 31, 1998, pp. 3-25.

- Peluffo, Ana. “Emilia Pardo Bazán lee *Lucecitas* de Teresa González de Fanning.” *Siglo diecinueve*, vol. 13, 2007, pp. 65-74.
- Silva Santos, Elisângela da. “Unir as almas, discutir a nação, impor-se Gênero, guerra e literatura nas correspondências de Teresa González de Fanning a José Enrique Rodó (1897-1901)”. *Acervo*, vol. 37, no. 1, 2023, pp. 1-27.
- Tauzin-Castellanos, Isabelle. “La narrativa femenina en el Perú antes de la guerra del Pacífico.” *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. 21.no. 42, 1995, pp.161-87.
- Ward, Thomas. “Introducción”. *Roque Moreno*, Teresa González de Fanning, editado por Thomas Ward. Stockcero. 2019, pp. VII-CII.

Sobre la autora

Emily Joy Clark, Ph.D. obtuvo su doctorado en Literatura Hispánica por la Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill en 2016. Actualmente, se desempeña como Associate Professor en Sonoma State University en California, Estados Unidos, donde imparte cursos de literatura, idioma y temas relacionados. Sus líneas de investigación incluyen los textos escritos por mujeres en Latinoamérica, literatura decimonónica y textos sobre temas financieros. En particular, se interesa por movimientos literarios como el Romanticismo, el Naturalismo y la influencia gótica en la ficción del siglo XIX.